

## **Evolución histórica del proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés con Fines Específicos**

### **Historical evolution of the teaching learning process of English for Specific Purposes**

*Silvia Miriam Morgan Scott*<sup>1</sup>

*Wilfredo Carbonell Limonta*<sup>2</sup>

*Adys María Nassiff Samón*<sup>3</sup>

#### **Resumen**

El presente artículo es el resultado de una tesis doctoral y su implementación, su objetivo es socializar los resultados de la evolución histórica del proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés con Fines Específicos en la carrera de Ingeniería Informática en la Universidad de Guantánamo. En su elaboración se aplicaron métodos propios de la investigación científica, entre los cuales se encuentran: el análisis documental, la crítica de fuentes, histórico-lógico y análisis-síntesis, que posibilitaron determinar regularidades y tendencias del referido proceso en la carrera objeto de estudio.

*Palabras clave:* Inglés con Fines Específicos, Marco Común Europeo de Referencia

#### **Abstract**

This article is the result of a doctoral thesis and its implementation, its objective is to socialize the results of the historical evolution of the teaching-learning process of English for Specific Purposes in the Computer Engineering career at the University of Guantánamo. In its preparation, methods typical of scientific research were applied, among which are: documentary

---

<sup>1</sup> Licenciada en Educación, especialidad Lenguas Extranjeras (Inglés). Doctora en Ciencias Pedagógicas. Profesora Titular y Consultante. Centro de Idiomas. Universidad de Guantánamo. Cuba. E-mail: [mmorganscott@gmail.com](mailto:mmorganscott@gmail.com). ORCID. <https://orcid.org/0000-0002-2776-9587>

<sup>2</sup> Licenciado en Educación, especialidad Historia y Ciencias Sociales. Master en Ciencias Pedagógicas. Departamento de Gestión Sociocultural de la Universidad de Guantánamo, Cuba. E-mail: [wilfredoel@cug.co.cu](mailto:wilfredoel@cug.co.cu). ORCID. <https://orcid.org/0000-00030825-3419>

<sup>3</sup> Licenciada en Educación, especialidad Lenguas Extranjeras (Inglés). Master en Ciencias Pedagógicas. Centro de Idiomas. Universidad de Guantánamo. Cuba. E-mail: [adys@cug.co.cu](mailto:adys@cug.co.cu). ORCID. <https://orcid.org/0000-0002-82395821>



Fecha de recepción: 15-06-2024

Fecha de aceptación: 25-11-2024

Creative Commons Atribución 4.0

analysis, criticism of sources, historical-logical and analysis-synthesis, which made it possible to determine regularities and trends of the aforementioned process in the career under study.

*Keywords:* English for Specific Purposes, Common European Framework of Reference

### **Introducción**

Las transformaciones que tienen lugar en la educación superior cubana como resultado del proceso de perfeccionamiento en el que está inmersa, han motivado que se realicen cambios sustanciales en la dirección del proceso de formación integral de los profesionales; por lo que el dominio del idioma inglés como una de las lenguas de más amplia difusión internacional deviene objetivo estratégico de esta formación, particularmente a la luz de las necesidades y proyecciones del desarrollo del país.

La tendencia actual de la educación superior a nivel mundial demanda de una adecuada comunicación académica y profesional entre especialistas de diferentes nacionalidades, por lo que se plantea la necesidad de potenciar la competencia comunicativa en idioma inglés en la formación de los profesionales en dos direcciones fundamentales: como instrumento de trabajo que garantice la formación, auto superación y actualización constante y para la comunicación entre especialistas.

El aprendizaje de este idioma ocupa un lugar importante en la formación del Ingeniero Informático con un perfil amplio e integrador para el ejercicio de la profesión dentro del país y fuera de este en un ambiente angloparlante. Estas exigencias demandan una nueva concepción de rigor y efectividad de la enseñanza aprendizaje del Inglés con Fines Específicos (IFE).

El IFE ha transitado por diferentes tendencias en el desarrollo de su concepción metodológica. Son diversos los criterios pedagógicos y didácticos que sirven como antecedentes para interpretar su proceso de enseñanza –aprendizaje, así como las prácticas pedagógicas

relativas a su aplicación. Constituyen referentes para su estudio autores tales como: Hutchinson & Waters (1994), Stevens (1988), Robinson (1991), Dudley & Johns (1998) a nivel internacional, así como a nivel nacional Rodríguez, (2007) y Acosta (2011), entre otros.

El objetivo de este artículo es socializar los resultados de la evolución histórica de dicho proceso de enseñanza aprendizaje en la carrera de Ingeniería Informática, para ello se utilizaron diferentes métodos entre los que se encuentran: análisis y crítica de fuentes, histórico-lógica, inductivo-deductivo, análisis documental, entrevista, encuesta, entre otros.

## **Desarrollo**

### ***Métodos y materiales***

Entre los métodos utilizados del nivel teórico se encuentran los siguientes:

- Análisis y crítica de fuentes, para revelar los aspectos esenciales de las fuentes consultadas, tales como: Modelo del Profesional, Planes de estudio de la carrera, Documentos relacionados con la Política de perfeccionamiento del idioma inglés, Programas de disciplina y asignaturas de Inglés, estrategia de la carrera, planes de trabajo metodológico, y resultados de otras investigaciones que han incursionado en este proceso, así como para constatar los datos provenientes de las técnicas empíricas utilizadas en la investigación

- Histórico-lógico: para la determinación de las tendencias, enfoques y teorías que han sustentado el proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés con Fines Específicos en la carrera de Ingeniería Informática. Analítico- sintético: para establecer los presupuestos teóricos de la investigación, así como sus fundamentos y el análisis de los resultados. Inductivo-deductivo: para el estudio de los supuestos teóricos del Inglés con Fines Específicos, a través del establecimiento de las relaciones entre lo general, lo particular y lo singular

Se emplearon, además, los siguientes métodos y técnicas del nivel empírico:

- Análisis documental: para la obtención de información que sustente desde el punto de vista teórico y práctico la investigación, tales como: Modelo del profesional, programas analíticos, textos básicos, planes de trabajo metodológicos y otros.

- Entrevista: a profesores de Inglés, para obtener información acerca de la situación actual del objeto y el campo en la carrera objeto de estudio.

- Encuesta: a estudiantes de segundo año de la carrera de Ingeniería Informática para conocer sus criterios y opiniones sobre el proceso de enseñanza aprendizaje del Inglés con Fines Específicos.

Para corroborar la pertinencia y validez de los resultados científicos alcanzados se aplicó el criterio de expertos, el cuasi experimento y talleres de socialización con especialistas. Como procedimiento metodológico se utilizó la triangulación de datos, métodos y teorías, para contrastar e integrar la información que aportan las fuentes consultadas y los métodos utilizados, en consonancia con los paradigmas seleccionados, lo que permite construir una visión holística y detallada del proceso.

### ***Resultados***

Las transformaciones que tienen lugar en la educación superior cubana como resultado del proceso de perfeccionamiento en el que está inmersa, han motivado que se realicen cambios sustanciales en la dirección del proceso de formación integral de los profesionales; por lo que el dominio del idioma inglés como una de las lenguas de más amplia difusión internacional deviene objetivo estratégico de esta formación, particularmente a la luz de las necesidades y proyecciones del desarrollo del país.

La tendencia actual de la educación superior a nivel mundial demanda de una adecuada comunicación académica y profesional entre especialistas de diferentes nacionalidades, por lo

que se plantea la necesidad de potenciar la competencia comunicativa en idioma inglés en la formación de los profesionales en dos direcciones fundamentales: como instrumento de trabajo que garantice la formación, auto superación y actualización constante y para la comunicación entre especialistas.

El aprendizaje de este idioma ocupa un lugar importante en la formación del Ingeniero Informático con un perfil amplio e integrador para el ejercicio de la profesión dentro del país y fuera de este en un ambiente angloparlante. Estas exigencias demandan una nueva concepción de rigor y efectividad de la enseñanza aprendizaje del Inglés con Fines Específicos (IFE).

El IFE ha transitado por diferentes tendencias en el desarrollo de su concepción metodológica. Son diversos los criterios pedagógicos y didácticos que sirven de base para interpretar su proceso de enseñanza –aprendizaje, así como las prácticas pedagógicas relativas a su aplicación. En relación con lo anterior, el objetivo de este artículo es socializar los resultados de la evolución histórica del proceso de enseñanza aprendizaje del Inglés con Fines Específicos en la carrera de Ingeniería Informática.

La especialidad de Ingeniería en Sistemas Automatizados de Dirección Técnico Económico (SAD-TE), devenida luego carrera de Ingeniería Informática, fue creada en Cuba en 1976, coincidiendo con la creación del Ministerio de Educación Superior, lo que marca un hito histórico en el perfeccionamiento constante de los planes y programas de estudio. De tal manera se declaran como criterios para la determinación de los indicadores y los períodos históricos la evolución de los diferentes planes de estudio, los programas y bibliografía utilizados en la carrera, el estudio de fuentes teóricas y empíricas, la revisión documental y las investigaciones desarrolladas por diferentes autores a nivel nacional e internacional.

Para esta caracterización se determinaron los siguientes indicadores:

- Correspondencia del contenido lingüístico de los libros de texto utilizados con las necesidades comunicativas informáticas en el proceso de enseñanza-aprendizaje del IFE.
- Tratamiento metodológico del proceso de enseñanza-aprendizaje del IFE en la carrera de Ingeniería Informática.
- Uso de medios tecnológicos en la integración de las habilidades en el proceso de enseñanza-aprendizaje del IFE, para la formación del estudiante de Ingeniería Informática.

Atendiendo a los cambios significativos que tuvieron repercusión en el proceso de enseñanza- aprendizaje del IFE en la referida carrera se definieron las siguientes etapas:

- Etapa I. Predominio de un enfoque tradicional reproductivo (1976 - 1989)
- Etapa II. Implementación del enfoque comunicativo (1990 - 2006)
- Etapa III. Delimitación de la enseñanza del inglés en Inglés General e Inglés con Fines Específicos (2007 -2015)
- Etapa IV. Perfeccionamiento de la enseñanza del idioma inglés en Cuba (2016 hasta la actualidad)

#### ***Etapa I. Predominio de un enfoque tradicional reproductivo (1976 - 1989)***

La especialidad de Ingeniero en Sistemas Automatizados de Dirección Técnico Económico (SAD-TE) surge con el objetivo de formar un profesional que comenzaba a ser necesario a la economía del país y debido a la cantidad de máquinas computadoras electrónicas y otros medios técnicos de computación, que se preveía fuesen introducidos paulatinamente. Desde el principio se concibió a éste especialista con un perfil amplio en su formación, que pretendía abarcar todo lo que tenía que ver con la automatización de los sistemas de información y de toma de decisiones para la gestión y los procesos tecnológicos (Modelo del profesional de la carrera de Ingeniería Informática 2007).

En esta etapa rigieron dos planes de estudio. El plan de estudio A (1976-1981) significó un avance en la enseñanza – aprendizaje del inglés, debido a la implementación de un nuevo programa para su enseñanza. Se utilizó como bibliografía básica el libro de texto Technical English, el cual - aunque facilitó el acercamiento al perfil amplio del especialista - la presentación y tratamiento lingüístico de los contenidos, las actividades y ejercicios prácticos que se proponían se centraban en las estructuras gramaticales descontextualizados de la informática y se soslayaba el desarrollo de la comunicación como categoría esencial de la enseñanza de idiomas.

El objetivo principal del referido libro de texto era enseñar las estructuras gramaticales principales en el idioma, así como un vocabulario científico-técnico general que permitiera al estudiante, posteriormente, leer textos escritos de su especialidad, para que generalizara y aplicara integralmente los conocimientos adquiridos. Asimismo, en este período prevaleció una enseñanza basada en los métodos de lectura y gramática – traducción con un enfoque tradicional reproductivo donde la actuación principal correspondía al profesor.

A partir de 1981 se implementó en el país el plan de estudio B que posibilitó - en la referida carrera - avances con respecto al anterior, pues se perfilaron mejor las asignaturas de la disciplina Inglés y se obtuvo un mayor completamiento bibliográfico. En la enseñanza de dicho idioma se mantuvo, como objetivo fundamental, el desarrollo de la habilidad de lectura, aunque esta permaneció desvinculada de las necesidades comunicativas profesionales de los estudiantes.

Durante la aplicación de este plan se logró mayor uniformidad en la metodología a seguir y en los textos a utilizar. Se emplearon, para el primer año de todas las especialidades no filológicas, el libro de texto Training in Effective Reading I y II y para el segundo año de las especialidades tecnológicas, el texto Technology I y II.

Los citados textos constituyeron un valioso instrumento de trabajo para el tratamiento de la habilidad de lectura, tanto para profesores como para estudiantes. Con su empleo se introdujeron las denominadas funciones comunicativas propias del estilo científico como: definir, clasificar, describir, explicar, argumentar, entre otras. Todo ello, significó un cambio positivo en la didáctica de la enseñanza del inglés; no obstante, los materiales de lectura no contemplaban el vínculo con las habilidades profesionales básicas del perfil informático, de manera que respondieran a las necesidades comunicativas de los estudiantes. Igualmente, no se logró la integración entre las habilidades comunicativas.

Por otra parte, no se propició una estructura organizativa del contenido que respondiera a la lógica del desarrollo de los procesos en la profesión. Los elementos teóricos sobre las estructuras gramaticales y otros aspectos lingüísticos recibieron mayor énfasis que el desarrollo práctico- comunicativo e interactivo de las actividades relacionadas con la lectura. La concepción de la enseñanza del inglés no favoreció el vínculo de las habilidades comunicativas con las profesionales de la carrera objeto de estudio.

El contenido no se determinaba por las necesidades profesionales de los estudiantes, ni estaba vinculado con las especificidades formativas desde sus modos de actuación. Las acciones didácticas desplegadas por los profesores eran insuficientes para desarrollar un proceso concebido con una intencionalidad y sistematización profesional desde el uso del inglés. Tal situación limitó una utilización competente de dicho idioma por parte de los estudiantes.

Se observó cierto avance en el tratamiento metodológico de la habilidad de lectura; sin embargo, el análisis textual se desarrolló con una ejercitación reproductiva desvinculada del tratamiento de las necesidades comunicativas de la profesión de los estudiantes. De igual modo, existía carencia de medios técnicos que permitieran al estudiante poder transitar de los dominios

cognitivos que recibía, desde lo académico, hacia la integración de las habilidades comunicativas en inglés con las profesionales, a partir del uso de las tecnologías de la información y la comunicación (TIC).

Como resumen de esta etapa se puede señalar que el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés se basó en el desarrollo de la habilidad de lectura con un enfoque tradicional reproductivo. Se advierten dificultades didáctico-metodológicas para presentar y sistematizar los contenidos de la enseñanza con la utilización de textos que no respondían a las necesidades comunicativas informáticas, ni propiciaban el desarrollo de habilidades profesionales. Además, limitada existencia de medios tecnológicos desfavoreció la integración de las habilidades comunicativas en inglés con las profesionales. (Morgan 2015)

### ***Etapa II. Implementación del enfoque comunicativo (1990 - 2006)***

Durante esta etapa se implementó el plan de estudio C, contentivo de elementos novedosos que incidieron en la formación de los profesionales del país, y se fundamentó en la teoría de los procesos conscientes de Álvarez (1990). Dicho plan se concibió con un enfoque de integración de los componentes: académico, laboral e investigativo y una organización disciplinar, a partir de los problemas profesionales.

En ese contexto se promovió un nuevo programa de la disciplina Idioma Inglés y se incluyó en los objetivos la integración de las habilidades comunicativas con un desarrollo productivo y controlado donde se continuaba dando prioridad a la habilidad de lectura, sin que en ello se consideraran las características de las especialidades, en este caso las de la carrera de Ingeniería Informática.

Los cambios de orden metodológico, introducidos con la implementación del enfoque comunicativo, marcaron un hito histórico en la enseñanza de idiomas: los métodos tradicionales

utilizados y las tendencias estructuralistas fueron sustituidos por recursos de enseñanza y aprendizaje donde se consideraban las necesidades comunicativas de los estudiantes. En la concepción del enfoque comunicativo predomina el uso de un lenguaje apropiado para resolver problemas, obtener y brindar información referida a las situaciones de la vida real.

No obstante, la introducción de dicho enfoque fue incipiente, porque se sustentó en la enseñanza de las funciones comunicativas sin atender, desde el discurso, el vínculo de las habilidades comunicativas y las profesionales presente en todo acto comunicativo que emana del contexto de formación del profesional.

En esta etapa se produjo un cambio significativo en la enseñanza del idioma inglés, a partir de la introducción del Programa Director de Idioma Extranjero, sustentado en la sistematicidad del aprendizaje, y en el desarrollo y aplicación de los conocimientos y habilidades comunicativas. La inclusión del referido programa debía constituir una guía y orientación para la organización del proceso de enseñanza-aprendizaje de forma tal que en cada año académico se promoviera el desarrollo de actividades específicas por parte del estudiante con el uso del idioma extranjero, pretensión que no alcanzó los niveles deseados.

Los presupuestos planteados en el Programa Director, de lo que posteriormente devino Estrategia curricular de Inglés, constituyeron un punto de partida para el tratamiento didáctico de los contenidos del idioma desde la profesión, con el uso de métodos y procedimientos comunicativos y cooperativos. Sin embargo, su implementación práctica y consciente no se efectuó de forma generalizada, pues en el proceso de enseñanza del Inglés en la carrera de referencia, no se logró una introducción efectiva de las particularidades de la profesión.

En el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés se utilizaron los libros de texto Communicating and Reading in English I y II, para el primer año, y Communicating and

Reading in English III, para el segundo, como bibliografías básicas para todas las carreras de perfil técnico. En las orientaciones metodológicas de estos libros de texto se exigía la realización de un análisis morfosintáctico de las estructuras gramaticales, así como el desarrollo de habilidades académicas y del idioma. Sin embargo, el contenido lingüístico de dichos textos no estaba en correspondencia con las habilidades profesionales y las necesidades comunicativas informáticas, por lo que no se contribuyó a un empleo del idioma con fines profesionales por parte los estudiantes.

A partir del curso 2002-2003, se produjeron importantes cambios cuantitativos y cualitativos en la formación de los ingenieros informáticos en el país. Se realizó un profundo trabajo metodológico con el fin de ajustar el plan de estudio C perfeccionado, de manera que sin modificar el Modelo del profesional, los objetivos y contenidos esenciales de las disciplinas y el total de horas del mismo aprobado por el Ministerio de Educación Superior, se pudiera dar respuesta a una formación integral de los profesionales.

El programa de la disciplina Idioma Inglés, en el plan C perfeccionado, se aplicó con adecuaciones como respuesta a las transformaciones realizadas. En la carrera de Ingeniería Informática, se incrementaron dos asignaturas más con vista a alcanzar una mejor preparación del estudiante en el idioma; asimismo, los profesores contaron con indicaciones metodológicas para el cumplimiento de dicho programa. En otro orden, y por primera vez, los profesores pudieron elaborar los programas de las asignaturas derivados del de la disciplina, con los cuales se intentó dar respuestas, tanto a las necesidades de los estudiantes como a las posibilidades reales de cada institución. Además se propició la adaptación y utilización creativa de los materiales didácticos disponibles, así como la elaboración de otros.

En esta etapa se flexibilizó la enseñanza, pues los profesores utilizaron en las clases elementos del enfoque comunicativo, así como procedimientos y técnicas didácticas, cooperativas y participativas. Se inició la aplicación de las TIC, como importante basamento para el desarrollo de la dinámica del proceso, lo que exigía de los profesores de inglés una mayor preparación, aunque con un limitado soporte tecnológico.

Sin embargo, la utilización de una bibliografía diferente no permitió que se lograra la integración de las habilidades comunicativas y las profesionales de la carrera. Se continuó con limitaciones para atender las necesidades comunicativas informáticas desde el contenido del inglés. La relevancia del cambio consistió en que el proceso se centró más en el estudiante y en su ritmo de aprendizaje.

En este periodo se logró un ligero incremento en la infraestructura tecnológica, no obstante, a pesar de la necesidad de los estudiantes de dominar el idioma para un empleo más efectivo de estos medios, se evidenciaron limitaciones para aplicar el lenguaje técnico del inglés en el uso de las TIC. Por su parte, los profesores de inglés demostraron poseer limitaciones en el desarrollo de habilidades para el uso de las referidas tecnologías. Todo ello imposibilitó una mejor comprensión de los contenidos de la especialidad, escritos en idioma inglés.

Al concluir esta etapa se reflejó que, aunque se produjo una incipiente introducción de los elementos del enfoque comunicativo, aún no se reflejaba una correspondencia del contenido lingüístico de los libros de texto con las necesidades comunicativas informáticas. La integración de las habilidades comunicativas y las profesionales de la carrera, desde el contenido del inglés fue un aspecto abordado con limitaciones desde la concepción didáctico – metodológica de la disciplina, igualmente se reveló la carencia de una apropiada proyección profesional de dicho estudiante con el uso del idioma. (Morgan, 2015)

***Etapa III. Delimitación de la enseñanza del inglés en Inglés General e Inglés con Fines Específicos (2007 -2015)***

En esta etapa se comienza a implementar el plan de estudio D que - como el que lo antecedió - responde a un modelo del perfil amplio basado, fundamentalmente, en la necesidad de una formación básica que le permita al profesional resolver los problemas en las diferentes esferas de su actuación. A su vez, en este plan se declaran como principios esenciales que sustentan este modelo: la prioridad de los aspectos de carácter educativo en el proceso de formación, en estrecha e indisoluble unidad con los instructivos, y el vínculo entre el estudio y el trabajo en sus diferentes modalidades.

El hito histórico de esta etapa lo constituye la delimitación, por primera vez, la enseñanza del Idioma Inglés en: Inglés General (IG) e Inglés con Fines Específicos (IFE), que se subdivide en Inglés con Fines Académicos (IFA) e Inglés con Fines Profesionales (IFP). Se continúa impartiendo el inglés en dos años: un primer año IG y el otro correspondiente al ciclo del IFE.

El actual programa de la disciplina Idioma Inglés en el plan D (2007) establece que las exigencias del desarrollo científico - técnico y humano sostenible demandan una concepción integral de la enseñanza de este idioma, de manera que se ha de prestar atención específica a la vinculación del aprendizaje con la actividad académica y profesional para que el universitario pueda hacer uso del mismo en el intercambio con sus colegas y en la actualización científico - técnica de su esfera de actuación.

La enseñanza del inglés en esta etapa responde a las nuevas tendencias del modelo semipresencial. Para ello se utiliza la serie At Your Pace en la enseñanza del inglés para todas las carreras; se comienza por IG con un nivel elemental hasta llegar al medio-básico en dos semestres, seguidos del IFE que, de acuerdo con su denominación, debía estar sustentado con

libros de texto para cada carrera. En la actualidad tal pretensión no se cumple porque la enseñanza se desarrolla con un solo texto básico cuyo contenido no se relaciona con la especialidad de informática.

La serie *At Your Pace* (Inglés I y II) consta de: libros de texto y cuadernos de trabajo, cassettes de audio, CD y orientaciones metodológicas para el profesor. Estos materiales docentes están dirigidos al IG que se imparte en los dos semestres del primer año e incluyen una gran variedad de actividades que tributan a cada una de las habilidades comunicativas con énfasis en la expresión oral.

En esta primera etapa, los textos de la serie *At Your Pace* sirven de guía para el trabajo didáctico. Mediante su empleo se posibilita la aplicación del enfoque comunicativo, lo cual favorece el desarrollo esencial del IG y fomenta la actividad independiente de los estudiantes como base del aprendizaje, mientras el profesor actúa como mediador y conductor de la enseñanza.

Sin embargo, la aplicación de esta serie en un modelo semipresencial se ve restringida por la carencia de una infraestructura material y tecnológica que la sustente y la falta de preparación de los estudiantes para enfrentar un proceso de autogestión del conocimiento. Tal situación influye negativamente en su motivación y afecta el desarrollo integrado de las habilidades comunicativas con las profesionales en función del desempeño comunicativo - profesional. Esta insuficiencia también restringe la posibilidad de que los profesores de inglés hagan un mayor uso de las tecnologías en sus clases.

Para el desarrollo del proceso de enseñanza – aprendizaje del IFE, correspondiente al segundo año, se elaboraron los libros de texto sin tener en cuenta la diversidad de las carreras. Aunque se trató de integrar las habilidades comunicativas, el énfasis recayó en la habilidad de

lectura y el trabajo con los textos, aún desvinculados de las habilidades del perfil del profesional que se forma.

En el proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés con Fines Específicos para la carrera de Ingeniería Informática se concibe el desarrollo de las cuatro habilidades comunicativas, pero desvinculadas de las profesionales. Esta limitación se debe a una pobre concepción didáctica que no favorece la inserción del contenido del IFE vinculado al proceso de formación del estudiante. Lo anterior tiene sus manifestaciones en una limitada utilización práctica del idioma inglés en los diferentes contextos profesionales.

Al analizar esta etapa se observa que -aunque se trabaja en la implementación del enfoque comunicativo en el proceso de enseñanza –aprendizaje del IFE - se continúa aplicando, sin tener en cuenta las necesidades profesionales de los estudiantes. De igual forma, se constata la falta de correspondencia entre el contenido lingüístico de los libros de texto y las necesidades comunicativas informáticas de los estudiantes.

Se evidencia que no existe una adecuada integración entre las habilidades comunicativas y las profesionales de la carrera desde el contenido del IFE y el uso de las TIC no es generalizado, por lo que aún es insuficiente el uso del inglés aplicado al perfil del estudiante, lo cual se muestra en una limitada proyección como futuro profesional. (Morgan, 2015)

#### ***Etapa IV. Perfeccionamiento de la enseñanza del idioma inglés en Cuba (2016 hasta la actualidad)***

En el curso académico 2016-2017, esta carrera comienza con la aplicación de la Política para el perfeccionamiento de la enseñanza del idioma inglés, que de acuerdo con el Proyecto de Resolución No.1, del Ministerio de Educación Superior (MES) 2016, en la concepción curricular

de todas las carreras del Curso Diurno se establece de manera gradual, la obtención del nivel intermedio equivalente a un B1 en inglés.

Se adopta la organización de cursos por niveles, orientados bajo la concepción del enfoque comunicativo, para garantizar la formación de profesionales competentes en esta lengua extranjera, según las normas del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER), como requisito de graduación, a partir de las opciones que brindó la encuesta realizada sobre el uso del marco común europeo de referencia para las lenguas y una síntesis de su uso desde estos resultados publicados por el Consejo de Europa . (Council of Europe 2005)

Dichas transformaciones han motivado que se realicen cambios sustanciales en la formación integral de los profesionales, por lo que se aplica la nueva concepción curricular establecida en el Plan de Estudio E, este concibe la enseñanza del idioma inglés fuera de la estructura del plan del proceso docente, con un marcado carácter flexible, innovador y diversificado que se ajusta a los intereses y necesidades educativas y de comunicación de los estudiantes en esta lengua extranjera, y para la ampliación de su cultura general y lingüística.

La formación en idioma inglés de los estudiantes de la educación superior se desarrolla simultáneamente en tres direcciones, una de ellas es la formación intensiva mediante un sistema de cursos con fines generales y fines específicos, así como de otros servicios académicos, que se ofrecen en las universidades fuera del Plan del Proceso Docente. (MES, 2019)

Se utiliza la serie de origen británico Face2Face, como bibliografía básica, la cual contribuye al aprendizaje del idioma inglés, de acuerdo con los niveles y descriptores del MCER e incluyen una gran variedad de actividades que tributan a cada una de las habilidades comunicativas, aunque se preponderan las dedicadas al desarrollo de la comprensión auditiva.

A pesar de la influencia del enfoque comunicativo en la enseñanza de este idioma, el contenido de la serie Face2Face no responde a las necesidades lingüo-profesionales de los estudiantes de Ingeniería Informática, los elementos lingüísticos, el vocabulario específico, así como las tareas comunicativas carecen de contextualización, lo que no favorece la integración de las habilidades comunicativas y las profesionales en el proceso de enseñanza aprendizaje del IFE, lo que limita el desarrollo de las capacidades de los estudiantes para emplear el idioma en la solución de problemas profesionales desde la comunicación en esta lengua extranjera.

A partir de los resultados alcanzados a nivel nacional con la implementación de la referida política, el Ministerio de Educación Superior de Cuba (2018), propone establecer como requisito de graduación, el nivel básico equivalente a un A2, según el MCER. La Estrategia Curricular de Idioma Inglés se redimensiona, rediseña y gestiona por los colectivos de asignaturas, a partir de la integración natural y sistemática de esta lengua extranjera al proceso de enseñanza aprendizaje, en la actividad docente, laboral, investigativa y extensionista.

### ***Discusión***

En el perfeccionamiento de la educación superior, la formación de profesionales con dominio de la competencia comunicativa en inglés se convierte en un objetivo fundamental a alcanzar, en tanto que, el dominio de este idioma como instrumento de formación, vía de acceso y modo de gestión del conocimiento y de interculturalidad, permite elevar la calidad de la formación, su reconocimiento y nivel de competitividad, respondiendo así a las necesidades y proyecciones de la educación superior y, en consecuencia, generando un impacto mayor en el desarrollo socio-económico y cultural del país. (MES, 2019)

El estudio y análisis de la evolución histórica del proceso de enseñanza aprendizaje del Inglés con Fines Específicos en la carrera Ingeniería Informática reveló que: la enseñanza del

idioma inglés en esta carrera ha transitado por cuatro etapas en su desarrollo, en las que se evidencian transformaciones que se corresponden con la implementación de los diferentes planes y programas de estudio en cuanto al contenido lingüístico de los libros de texto utilizados relacionados con las necesidades comunicativas informáticas, así como en el tratamiento metodológico y el uso de medios tecnológicos en la integración de las habilidades en el referido proceso, para la formación del estudiante, sin embargo aún se evidencian limitaciones tales como:

- Débil construcción teórica de la instrucción linguo-informática de la integración de las habilidades comunicativas y las profesionales infotecnológicas, a partir de la relación interna objetivo- contenido -método.

- Insuficiente tratamiento teórico de la integración de las habilidades en el proceso de enseñanza-aprendizaje del IFE, desde las dimensiones del proceso formativo en torno al objeto de la profesión del estudiante de Ingeniería Informática.

- Necesidad de constructos teóricos para la integración de las habilidades que propicien la sistematización del análisis textual e interdisciplinario y su contextualización en el desarrollo de la comunicación linguo-infotecnológica.

Dicho estudio permitió determinar las siguientes tendencias en el proceso de enseñanza-aprendizaje del IFE en la carrera de Ingeniería Informática:

La correspondencia del contenido lingüístico de los libros de texto ha transitado desde una débil integración entre las habilidades comunicativas a un proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés con Fines Específicos con una pobre contextualización a la especialidad, que aún no favorece el tratamiento didáctico a las necesidades comunicativas informáticas de los estudiantes.

El tratamiento metodológico revela un movimiento que ha transitado desde una dinámica sustentada en métodos estructuralistas y reproductivos hasta un proceso de enseñanza-aprendizaje sustentado en el enfoque comunicativo con base en el MCER, pero desvinculado de la profesión.

El uso de los medios tecnológicos revela un movimiento marcado por el limitado empleo de las TIC, que no han favorecido la integración de las habilidades comunicativas y las profesionales en el Inglés con Fines Específicos, para desarrollar la comunicación del estudiante en función de solucionar problemas de su profesión.

### **Conclusiones**

El estudio y análisis de la evolución histórica del proceso de enseñanza aprendizaje del Inglés con Fines Específicos en la carrera Ingeniería Informática reveló que: la enseñanza del IFE en esta carrera ha transitado por cuatro etapas en su desarrollo, en las que se evidencian transformaciones que se corresponden con la implementación de los diferentes planes y programas de estudio en cuanto al contenido lingüístico de los libros de texto utilizados relacionados con las necesidades comunicativas informáticas, así como en el tratamiento metodológico y el uso de medios tecnológicos en la integración de las habilidades en el referido proceso, para la formación del estudiante.

Sin embargo aún se evidencian limitaciones tales como: débil construcción teórica de la instrucción linguo-informática de la integración de las habilidades comunicativas y las profesionales infotecnológicas, a partir de la relación interna objetivo- contenido –método, insuficiente tratamiento teórico de la integración de las habilidades en el proceso de enseñanza – aprendizaje del IFE, desde las dimensiones del proceso formativo en torno al objeto de la profesión del estudiante de Ingeniería Informática, así como necesidad de constructos teóricos

para la integración de las habilidades que propicien la sistematización del análisis textual e interdisciplinario y su contextualización en el desarrollo de la comunicación lingüo-infotecnológica.

### Referencias

- Acosta Ortega, L.F. (2011). *La competencia comunicativa en el proceso de enseñanza aprendizaje del inglés con fines específicos en la carrera de Estomatología*. [Tesis en opción al grado científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas], Santiago de Cuba.
- Acosta Padrón, R. (2011). *Didáctica Interactiva para la enseñanza de lenguas*. Editorial Pueblo y Educación, La Habana.
- Bachman, L. F. y Palmer, A. (1996). *The construct validation of the some components of communicative proficiency*. TESOL Quarterly 16.
- de Armas, L. (1982). *Training in Effective Reading I*. (Libro de texto y cuaderno de trabajo). Ed. Pueblo y Educación. La Habana.
- de Armas, L. (1983). *Training in Effective Reading II for Science and technology*. (Libro de texto y cuaderno de trabajo). Ed. Pueblo y Educación. La Habana.
- Dudley Evans T. Ann M. Johns. (1998). *Development of English for Specific Purposes*. England: Cambridge University Press.
- Council of Europe. (2005). Survey on the use of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR): Synthesis of results (pp. 2-8). Council of Europe. <http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Surveyresults.pdf>
- Hernández Montes de Oca, G. (1990). *Communicating and Reading in English: An Overall course for students of Science and Technology*. Book 1. Ed. Pueblo y Educación. La Habana.

Hutchinson, T. & A.Waters. (1994). *English for Specific Purposes: A Learning-Centered Approach*. Cambridge. Cambridge University Press.

Ministerio de Educación. MINED. (1975). *Plan de Estudio A. Modelo del Profesional*. Ministerio de Educación. La Habana.

Ministerio de Educación. MINED. (1981). *Plan de Estudio B. Modelo del Profesional*. Ministerio de Educación. La Habana.

MES. (2000). *Plan de Estudio C. Modelo del Profesional. Ingeniería Informática*. Presencial. Ministerio de Educación Superior. La Habana.

MES. (2002). *Plan de Estudio C perfeccionado. Modelo del Profesional. Ingeniería Informática*. Presencial. Ministerio de Educación Superior. La Habana.

MES. (2007). *Plan de Estudio D. Modelo del Profesional. Ingeniería Informática*. Presencial. Ministerio de Educación Superior. La Habana.

MES. (2007). *Programa de la Disciplina Principal Integradora Ingeniería y Gestión de Software En Modelo del Profesional. Ingeniería Informática*. Presencial. Ministerio de Educación Superior. República de Cuba.

Ministerio de Educación Superior. (2016). *Proyecto de Resolución No.1 del 2016. Política para el perfeccionamiento del proceso de formación en inglés*. La Habana.

Ministerio de Educación Superior. (2018). *Circular No. 3 del 2018. Sobre la implementación de la política de perfeccionamiento de la enseñanza del inglés en la educación superior*. La Habana.

Ministerio de Educación Superior. (2019). *Orientaciones generales para la implementación de la Política de perfeccionamiento del proceso de formación en idioma inglés de los estudiantes de la educación superior cubana*. La Habana.

Ministerio de Educación Superior. (1990). *Programas de la Disciplina Idioma Inglés Plan de Estudio D*. La Habana.

Ministerio de Educación Superior. (1980). *Programas de la Disciplina Idioma Inglés para el Planes de Estudios A y B para las Carreras de Ciencias Técnicas*. La Habana.

Ministerio de Educación Superior (1990). *Programa de la Disciplina Idioma Inglés para el Plan de Estudios C. para las Carreras de Ciencias Técnicas*. La Habana.

Ministerio de Educación Superior. (2007). *Programa de Disciplina Idioma Inglés. Plan D*. La Habana.

Ministerio de Educación Superior. (2007). *Programa de la Disciplina Principal Integradora Ingeniería y Gestión de Software*. En Modelo del Profesional. Ingeniería Informática. Presencial. Ministerio de Educación Superior. República de Cuba, La Habana.

Morgan Scott, S. M. (2015). *La integración de las habilidades comunicativas y las profesionales en el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés con fines específicos en la carrera de Ingeniería Informática*. [Tesis doctoral inédita]. Santiago de Cuba.

Robinson, P. (1991). *ESP Today: A Practitioner's Guide*. Prentice Hall International. United Kingdom.

Rodríguez Mestre, A. (2007). *Planeación de cursos de idiomas extranjeros con fines específicos. Modelo didáctico para profesionales de la Educación Superior*. [Tesis presentada en opción al grado de Doctor en Ciencias Pedagógicas], Santiago de Cuba.

Stevens, P. (1988). *ESP after twenty years: A re-appraisal*. In M. Tickoo. Ed. *ESP: State of the art*. Singapore: SEAMEO. Regional Language Centre.